



REJDESIGN

SÄHKÖTOIMINEN PYYHEKUIVAIN: KÄYTTÖ- JA ASENNUSOHJEET

ELVÄRMD HANDDUKSTORK: BRUKS- OCH
INSTALLATIONSANVISNINGAR

ELECTRIC TOWEL DRYER: USER AND
INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Vieraile verkkosivuillamme saadaksesi lisätietoa
tuotteista ja nähdäksesi asennusvideot.**

Besök vår hemsida för mer information om
produkter och för att titta på installationsvideon.

Visit our website to learn more about the products
and watch the installation videos.

www.rejdesign.fi



Asiakaspalvelu

Kundservice / Customer service

mail@rejdesign.fi

+358 9 8689 390

REJ Design Oy

Yrittäjänkatu 13

04440 Järvenpää

Finland



SISÄLTÖ	1. Turvallisuustiedot ja yleiset turvallisuusohjeet	3
	2. Takuu	3
	3. Ympäristönsuojelu	4
	4. Sijoitus ja käyttötarkoitus	4
	5. Puhdistaminen ja kunnossapito	4
	6. Käyttöohjeet	5
	7. Asennusohje: kuivaimen asennus pistotulppajohdolla	6–7
	8. Asennusohje: kuivaimen kiinteä asennus	8–10
 INNEHÅLL	 1. Säkerhetsinformation och allmänna säkerhetsanvisningar	 13
	2. Garanti	13
	3. Miljöskydd	14
	4. Placering och användning	14
	5. Rengöring och underhåll	14
	6. Bruksanvisning	15
	7. Installationsanvisningar: med stickpropp	16–17
	8. Installationsanvisningar: fast installation	18–21
 CONTENT	 1. Safety precautions and instructions	 23
	2. Warranty	23
	3. Environmental concerns	24
	4. Placement and use	24
	5. Maintenance	24
	6. User instructions	25
	7. Installation instructions: with power cord	26–27
	8. Installation instructions: fixed installation	28–31



REJDESIGN

HYVÄ REJ DESIGN -KUIVAIMEN OMISTAJA!

Onnittelut REJ Design -kuivaimen hankinnasta.
Olet valinnut kuivaimen, joka edustaa tinkimätöntä laatua,
kestävyyttä ja suomalaista käsityötä.
Lämpö luo iloa!

1. TURVALLISUUSTIEDOT JA YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kuivaimen mukana toimitetut kaikki ohjeet ennen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita huolella tulevia käyttökertoja varten.

Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella, eivätkä he saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa. Kaikki pakkausmateriaalit tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

Oikeaan asennustapaan tulee kiinnittää erityistä huomiota, jotta kuivain toimii turvallisesti ja moitteettomasti. Asentaminen tulee tehdä kohteeseen soveltuvilla välineillä ja oikeilla asennustarvikkeilla noudattaen Suomen rakentamismääräyksiä, ammattimaista osaamista ja huolellisuutta. Kuivaimen toimituspakettiin kuuluu REJ Pro -kiinteä asennussarja. Kuivaimen kiinteän asennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköalan ammattilainen. Mikäli kuivain halutaan asentaa pinta-asennuksena, tähän toteutukseen on saatavilla lisävarusteena eri pituisia valkoisia ja mustia REJ Pro -pistotulppajohtoja.

Kuivainta ei tule asentaa tai käyttää, mikäli laitteessa ilmenee ongelmia, jos se on pudonnut lattialle tai se on kärsinyt jonkinlaista vahinkoa. Jos virtajohto vaurioituu, vaihda tilalle uusi REJ Pro -pistotulppajohto.

Varmista, että virtalähde on yhteensopiva kuivaimen sähkötekniikan ominaisuuksien kanssa. Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia. Käytä kuivainta ainoastaan ohjeiden mukaisesti. Muu kuin valmistajan suosittelema käyttötapa saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövahinkoon.

Kun pyyhekuivain kytetään päälle, sen ulkopinta lämpenee noin 40–65 °C. Pyyhekuivaimen teknisestä suunnittelusta johtuen pintalämpötila voi vaihdella kuivaimen eri osissa. Vältä koskemasta pyyhekuivaimeen, kun se on päällä.

2. TAKUU

REJ Design -kuivaimilla on viiden (5) vuoden takuu toimituspäivästä alkaen. Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei koske virheitä ja vaurioita, jotka aiheutuvat tuotteen virheellisestä käsittelystä, varastoinnista, asennuksesta, käytöstä tai korjauksesta.

Kuivaimen tuotetiedot ja hankintahetken liittyvät tiedot on hyvä merkitä muistiin tämän ohjekirjan takakanteen niille varattuun osioon. Takuuasioissa ensisijaisesti ota yhteyttä myyjäsi ja esitä kuivaimesta lasku, kuivaimen tunnistenumero tai jokin muu luotettava selvitys tuotteesta ja sen toimitusajankohdasta. Virheilmoitus on tehtävä kohtuullisessa ajassa (normaalisti 14 päivän kuluessa) siitä, kun virhe on todettu. Takuukorjaustavasta ja siitä, kuka takuukorjauksen suorittaa, tulee olla hyväksyntä REJ Design Oy:ltä ennen toimiin ryhtymistä.

3. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty ♻️-merkillä. Kierrätä kaikki kuivaimiin ja niiden pakkauksiin liittyvät materiaalit asianmukaisesti laittamalla ne niille tarkoitettuihin kierrätysastioihin. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromu. Älä hävitä 🗑️ -merkittyjä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana.

4. SIJOITUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

REJ Design -kuivain soveltuu uudis- ja korjausrakentamisen kohteisiin, niin koteihin kuin julkisiin tiloihin. Kuivaimen voi sijoittaa kylpy- tai kodinhoitotilaan, WC-tilaan, pukuhuoneeseen, eteiseen ja kuraeteiseen, tuulikaappiin, askartelutilaan, siivouskomeroon, autotalliin jne. Kuivain on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Kuivain tuo huoneilmaan lisälämpöä ja kuivaa huoneilmasta kosteutta. Kuivain soveltuu vesipestävien pyyhkeiden, pyykkien ja ulkovaatteiden kuivaamiseen.

Arempien tekstiilien, mikrokuidun, teknisten materiaalien, keinokuitujen ja sade-/kuravaatteiden jne. kanssa tulee käyttää esimerkiksi pyyhettä kuivaimen ja tekstiilin välissä. Lisävarustekoukut ja hylly ovat mainioita apuvälineitä myös arempien materiaalien kuivaamisessa. Arempien materiaalien vääränlainen kuivaaminen voi vahingoittaa niitä sekä aiheuttaa kuivaimeen värjäytymiä.

5. PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Kuivain on kytkettävä pois päältä ja sen tulee olla kylmä puhdistuksen aikana. Kuivaimen ulkopintojen säännölliseen puhdistukseen tulee käyttää vettä ja neutraaleja tai lievästi emäksisiä (Ph6-9) nestemäisiä puhdistusaineita pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

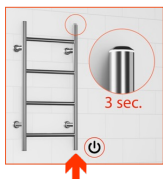
Lika, kalkki ja muut kerrostumat on yleensä helpoin poistaa saippualla ja vedellä. Kuivainta ei saa upottaa kokonaan veteen, eikä sitä saa suihkuttaa vedellä. Puhdista kuivain pesuaineliuokseen kostutetulla sienellä tai pehmeällä liinalla. Tämän jälkeen huuhtelee puhtaaseen, haaleaan veteen kostutetulla sienellä tai liinalla useaan kertaan ja kuivaa pinnat.

Kromatuille ja maalatuille pinnoille ei saa käyttää hankausaineita, muita hiovia tai syövyttäviä aineita tai puhdistusvälineitä, liuottimia, happoja tai ammoniakkia sisältäviä aineita. Kromipinnoite ei kestä, tai kestä huonosti, fosforihappoa ja klooriyhdisteitä. Kuivain voidaan myös puhdistuksen jälkeen käsitellä kromivahalla vahausohjeita noudattaen. Vahattu pinta hylkii vettä, likaa ja samalla se helpottaa tuotteen puhtaanapitoa.

6. KÄYTTÖOHJE



Pyyhekuivain sisältää päävirtakytkimen ja ajastinkytkimen.* Päävirtakytkin sijaitsee kuivaimen pystyputken yhdessä päässä ja REJ Design -logolla varustettu ajastinkytkin saman pystyputken toisessa päässä.



KUIVAIMEN VIRRAN KYTKEMINEN PÄÄLLE

Paina sormella kevyesti päävirtakytkintä. Odota, että merkkivalot vilahtavat ajastinkytkimessä noin kolmen sekunnin kuluessa. Kuivaimessa on nyt virta, mutta se lämpenee vasta, kun ajastinkytkimestä valitaan haluttu toiminto.



3H AJASTIN (3H = X 1 PAINALLUS)

Kun pääkytkimestä on laitettu virta päälle, paina ajastinkytkintä kerran, jolloin ajastin menee päälle kolmeksi tunniksi. Ajastinkytkimen vaaleat merkkivalot ilmaisevat tätä loistamalla ajastinkytkimen etuosassa. Ajastin sammuu ja lopettaa kuivaimen lämmittämisen automaattisesti kolmen tunnin kuluttua.



6H AJASTIN (6H = X 2 PAINALLUSTA)

Kun pääkytkimestä on laitettu virta päälle, paina ajastinkytkintä kaksi kertaa, jolloin ajastin menee päälle kuudeksi tunniksi. Ajastinkytkimen vaaleat merkkivalot ilmaisevat tätä loistamalla ajastinkytkimen sivuilla. Ajastin sammuu ja lopettaa kuivaimen lämmittämisen automaattisesti kuuden tunnin kuluttua.



Huom. vain yli 60W -kuivaimissa KUIVAIN PÄÄLLÄ JATKUVASTI = X 3 PAINALLUSTA

Kun pääkytkimestä on laitettu virta päälle, paina ajastinkytkintä 3 kertaa, jolloin kuivain menee päälle. Ajastinkytkimen vaaleat merkkivalot ilmaisevat tätä loistamalla ajastinkytkimen etuosassa ja sivuilla. Kuivain on päällä, kunnes se sammutetaan painamalla ajastinkytkintä tai päävirtakytkintä.



ECO-TOIMINTO (KAKSOISNAPAUTUS)

Kun pääkytkimestä on laitettu virta päälle, mutta ajastin on pois päältä, voit valita matalamman tehon eli ns. eco-toiminnon. Tämä tehdään ajastinkytkimen kaksoisnapautuksella. Eco-toiminnon ollessa päällä ajastinkytkimen etuosassa palaa vihreä valo. Lämmitys eco-toiminnossa alkaa, kun haluttu ajastintoiminto valitaan ajastinkytkimellä. Paluu normaaliin tehoon tapahtuu kaksoisnapauttamalla ajastinkytkintä ajastimen ollessa pois päältä tai sammuttamalla kuivain päävirtakytkimestä.



KUIVAIN POIS TOIMINNASTA (OFF)

Ajastinkytkimen vaaleiden merkkivalojen ollessa pimeänä kuivaimen lämmitys ei ole päällä tai se on sammunut ajastimen ajan päätyttyä. Kuivaimen lämmityksen voi pysäyttää milloin vain painamalla ajastinkytkintä niin monta kertaa, kunnes vaaleat valot eivät pala, tai painamalla kerran päävirtakytkintä.

* Miksi kuivaimessa on kaksi kytkintä? Sähköturvallisuusstandardi EN 60335-1 vaatii, että ajastimellinen, kiinteästi asennettu sähkötoiminen kuivain on pystyttävä kytkemään sähköverkosta irti esim. huoltotoimenpiteitä varten tai vikatilanteissa. REJ Designin kuivaimissa tämä tapahtuu kuivaimen päävirtakytkimellä eikä esim. valonkatkaisijan taakse sijoitetulla erillisellä virtakytkimellä.



Tutustu kuivaimen käyttöohjevideoon
www.rejdesign.fi

7. ASENNUSOHJE: KUIVAIMEN ASENNUS PISTOTULPPAJOHDOLLA

Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen asennusta ja noudata ohjeita asennuksen jokaisessa vaiheessa. REJ Design Oy ei vastaa virheistä, jos asennusohjeita ei ole noudatettu.

- Virheellistä tai vaurioitunutta kuivainta ei saa asentaa.
- Tarkista kuivaimen suoruus! Mikäli kuivaimessa on ristimittavinoumaa, sen voi oikaista seuraavin toimenpitein: Aseta kuivain kulmittain lattialle ja paina kevyesti kuivainta putken päästä suoristaaksesi vinouman. Varo vaurioittamasta päävirta- tai ajastinkytkintä.
- Huomioi ennen asennusta turvallisuusmääräykset ja asennusetäisyydet. Kosteisiin tiloihin asentaessa tulee aina noudattaa voimassa olevia valmistajan ja SFS 6000-7-701 – standardiin perustuvia sähköturvallisuusmääräyksiä.
- Sähköturvallisuusmääräysten mukainen turvaetäisyys on 120 cm suihkun suuttimesta kuivaimen lähimpään ulkopintaan. Kuivain tulee asentaa paikkaan siten, että sen virtakytkintä ei yletytä käyttämään kylpy- tai suihkutilanteissa. Pienten lasten suojelemiseksi kuivain tulee asentaa seinälle siten, että lattian ja kuivaimen alimman putken etäisyys on vähintään 60 cm.
- Kuivaimen saa liittää vain pistorasiaan, joka on vikavirtasuojattu.
- Seinä tulee olla huolellisesti puhdistettu ja kuivattu ennen asennusta.
- Kuivain on oletuksena tehdasasetuksilla oikea ylä tai vasen ala -kytkentäinen, mutta ohjeita seuraamalla sen voi kytkeä myös vasemmalta ylhäältä tai oikealta alhaalta.
- Vivo-mallit on mahdollista kytkeä vain oikealta tai vasemmalta ylhäältä.
- Kuivaimen mukana mahdollisesti toimitettu REJ Pro -kiinteä asennussarja on tarpeeton, kun kuivain asennetaan pistotulppajohdolla.

Asentamiseen tarvittavat työvälineet: vatupassi, mitta, kynä, poranterä 6 ja ruuvimeisseli ristipää PZ2.

Kuivaimen asennuspakkaus sisältää: ruuvi 3 kpl, seinätulppa 3 kpl ja kumitulppa 1 kpl.

REJ Pro -pistotulppajohtopakkaus sisältää: REJ Pro -pistotulppajohto 1 kpl, ruuvi 2 kpl ja seinätulppa 2 kpl.

REJ Pro -pistotulppajohdon suuntaaminen. Mikäli kytkentä tehdään kuivaimen yläjalkaan, kuten kuvissa, pistotulppajohdon seinäkiinnitysosa tulee suunnata siten, että kiinnitysruuvit sijaitsevat seinäkiinnitysosan alareunassa ja johto suuntautuu ylös. Mikäli kytkentä tehdään kuivaimen alajalkaan, pistotulppajohdon seinäkiinnitysosa tulee suunnata siten, että kiinnitysruuvit sijaitsevat seinäkiinnitysosan yläreunassa ja johto suuntautuu alas.



Tutustu
asennusvideoon
pistotulppajohdolla
www.rejdesign.fi

1–2. Merkitse, poraa, tulppaa, kiinnitä kiinnitystarralla ja ruuvaa REJ Pro -pistotulppajohto kiinni seinään. Vältä kiristämästä ruuveja liikaa, jotta kiinnike ei lähde kallistumaan.

3. Mikäli kytkentä halutaan kuivaimen edestä katsottuna vasemmalle ylhäälle tai oikealle alhaalle, irrota seinäkiinnityslaippa halutusta kytkentäjalasta löysäämällä sivulla olevaa ruuvia ja siirrä se vastakkaisella sivulla olevaan jalkaan.

4. Poista kuivaimen jaloissa olevista seinäkiinnityslaipoista tarrasuojat (3 kpl). Kohdista vatupassin avulla kuivain lähelle asennuspaikkaa. Kun kuivain on suorassa, paina se kiinni seinään siten, että laipat tarttuvat tarrakiinnityksellä seinään.

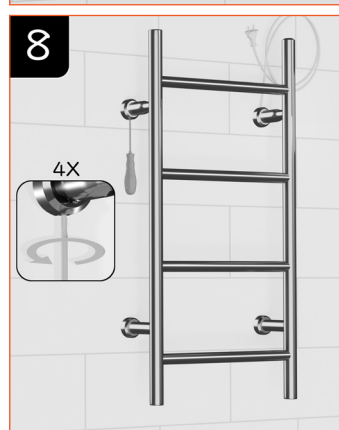
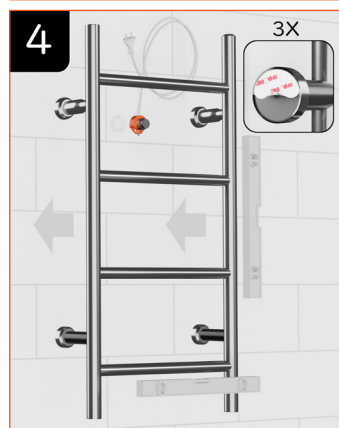
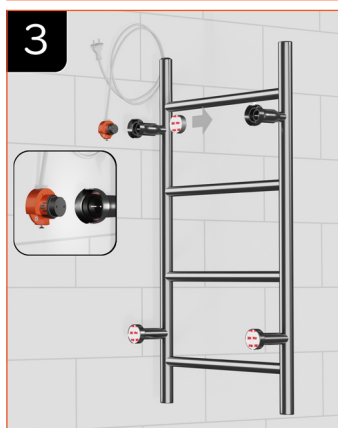
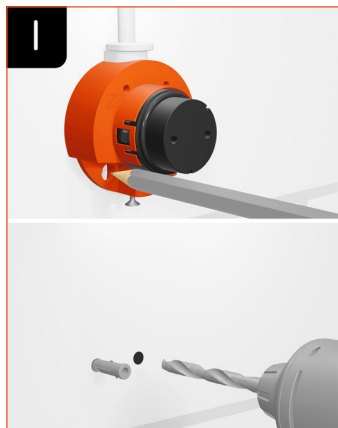
5. Löysää peitelaippojen (ulompi laippa) sivuilla olevia ruuveja siten, että kuivaimen saa vedettyä kohtisuoraan irti seinäkiinnityslaipoista. Seinäkiinnityslaipat ruuveineen jäävät kiinni seinään.

6. Poraa, tulppaa ja ruuvaa seinäkiinnityslaipat kiinni seinään.

7. Irrota varovaisesti kytkentäjalasta suoja esimerkiksi talttapäisellä ruuvimeisselillä.

8. Asenna kuivain seinäkiinnityslaippojen päälle, kiristä peitelaippojen ruuvit (4 kpl) ja laita kumitulppa kytkennän viereisen jalan peitelaipan loveen. Kytke pistotulppa pistorasiaan. Kuivain on valmis käytettäväksi.

Kuivaimen IP-luokitus on IP44: roiskevedeltä suojattu.



8. ASENNUSOHJE: KUIVAIMEN KIINTEÄ ASENNUS

Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen asennusta ja noudata ohjeita asennuksen jokaisessa vaiheessa. REJ Design Oy ei vastaa virheistä, jos asennusohjeita ei ole noudatettu.

- Kiinteän asennuksen sähköliitokset saa suorittaa vain valtuutettu sähköalan ammattilainen.
- Kuivain tulee kiinteässä asennuksessa aina asentaa vikavirtasuojan taakse.
- Virheellistä tai vaurioitunutta kuivainta ei saa asentaa.
- Tarkista kuivaimen suoruus! Mikäli kuivaimessa on ristimittavinoumaa, sen voi oikaista seuraavin toimenpitein: Aseta kuivain kulmittain lattialle ja paina kevyesti kuivainta putken päästä suoristaaksesi vinouman. Varo vaurioittamasta päävirta- tai ajastinkytkintä.
- Pienten lasten suojelemiseksi kuivain tulee asentaa seinälle siten, että lattian ja kuivaimen alimman putken etäisyys on vähintään 60 cm
- Seinä tulee olla huolellisesti puhdistettu ja kuivattu ennen asennusta.
- Kuivain on oletuksena tehdasasetuksilla oikea ylä tai vasen ala -kytkentäinen, mutta ohjeita seuraamalla sen voi kytkeä myös vasemmalta ylhäältä tai oikealta alhaalta.
- Vivo-mallit on mahdollista kytkeä vain oikealta tai vasemmalta ylhäältä.

Asentamiseen tarvittavat työvälineet: vatupassi, mitta, kynä, poranterä 6, talttapää 2,5 ja ruuvimeisseli ristipää PZ2

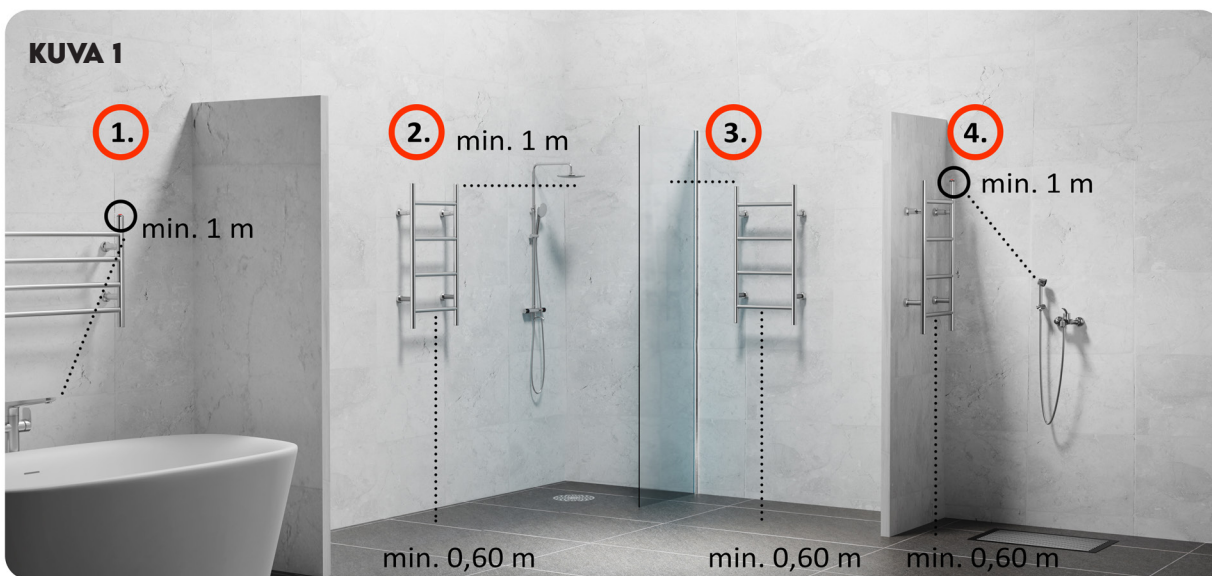
Kuivaimen asennuspakkaus sisältää: ruuvi 3 kpl, seinätulppa 3 kpl ja kumitulppa 1 kpl.

REJ Pro -kiinteä asennussarja sisältää: seinäkiinnitysosa 1 kpl, seinäkytkentäliitin 1 kpl, ruuvi 2 kpl ja seinätulppa 2 kpl. Lisäksi mukana musta suojatulppa (1 kpl), joka tulee käyttöön vain, jos kuivainta ei asenneta seinäkytkennän yhteydessä.

Kiinteässä asennuksessa kuivaimen voi asentaa alueelle 1 ja 2 (SFS 60007-701 -standardi) noudattaen valmistajan seuraavia ohjeita (kuva 1):

1. Vähimmäisasennusetäisyys on 100 cm kuivaimen päävirta-/ajastinkytkimen ja suihkun/ kylvyn (kiinteän vesipisteen) välillä. Kylvyssä oleva henkilö ei saa ylettyä päävirta- tai ajastinkytkimeen.
2. Jos suihkutilassa ei ole jakoseinää, kuivaimen etäisyys suihkupäästä tulee olla vähintään 100 cm huomioiden suihkupään ääriasetnot.
3. A) Jos suihkutilassa on vähintään 190 cm korkea jakoseinä, kuivain on asennettava jakoseinän kuivalle puolelle niin, ettei suihkussa oleva henkilö ylety virtakytkimeen.
B) Jos suihkutilassa on vähintään 225 cm korkea jakoseinä, kuivaimen saa asentaa vapaasti jakoseinän kuivalle puolelle. Jakoseinän ja seinän välin tulee olla tiivis.
C) Jos suihkutilan jakoseinän leveys on vähemmän kuin 60 cm, ota yhteyttä REJ Design Oy:n asiakaspalveluun – tarkistamme soveltuvuuden.
4. Vähimmäisetäisyys on 100 cm kuivaimen päävirta-/ajastinkytkimen ja kurapisteen (kiinteän vesipisteen) välillä.

Kuivaimen IP-luokitus on IP44: roiskevedeltä suojattu.



ASENNUSOHJE: KUIVAIMEN KIINTEÄ ASENNUS



Tutustu kiinteän
asennuksen videoon
www.rejdesign.fi

HUOM! Vain sähköalan ammattilainen voi suorittaa REJ Pro -seinäkytkennän asennuksen (asennusvaiheet 1-4).

REJ Pro -seinäkytkentä soveltuu kalustekaapelille tai asennuskaapelille MMJ 3 x 1,5 mm². Mikäli kaapelissa on suojajohdin, se tulee suojata ja eristää käyttöturvalliseksi. Jos asennuksessa käytetään kaapelisuoja-putkea, sen halkaisija voi olla max 20 mm. Ennen kuivaimen asentamista huomioi turvallisuusmääräykset, asennus- ja käyttöohjeet ja asennusta edeltävät toimenpiteet.

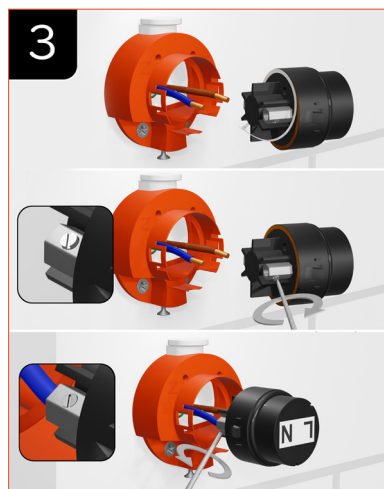
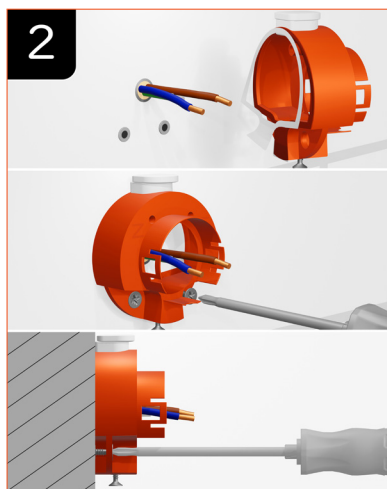
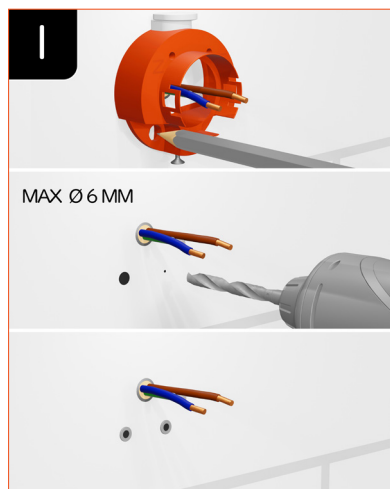
REJ Pro -seinäkiinnitysosan suuntaaminen. Mikäli kytkentä tehdään kuivaimen yläjalkaan, kuten kuvissa, seinäkiinnitysosa tulee suunnata siten, että kiinnitysruuvit sijaitsevat seinäkiinnitysosan alareunassa. Mikäli kytkentä tehdään kuivaimen alajalkaan, seinäkiinnitysosa tulee suunnata siten, että kiinnitysruuvit sijaitsevat seinäkiinnitysosan yläreunassa.

REJ Pro -seinäkytkennän asennus (kuvat 1–4)

1-2. Merkitse, poraa, tulppaa, kiinnitä kiinnitystarralla ja ruuvaa REJ Pro -seinäkiinnitysosa seinästä tulevan kaapelin päälle. Varmista, että kaapelia on esillä riittävästi. Vältä kiristämästä ruuveja liikaa, jottei kiinnike lähde kallistumaan.

3. Ota REJ Pro -seinäkytkentäliitin ja löysää johtimille tarkoitetut kiristysruuvit. Poista liittimestä tarrasuoja. Kytke liitin seinästä tulevan kaapelin sähköjohtimiin. Sininen nollajohdin menee liittimen N-puolelle ja ruskea vaihejohdin L-puolelle. Lopuksi kiristä ruuvit varovaisesti.

4. Paina liitin seinäkiinnitysosaan siten, että liittimessä sekä seinäkiinnikkeessä olevat N-puolet kohtaavat ja kuuluu "click". Poista LN-tarra ja tarkista jännitelaitteella jännitteet. Seinäkytkentä on valmis.



* Laita suojatulppa seinäkytkennän päälle, jos kuivain asennetaan vasta myöhemmin. IP44 -luokitus toteutuu, kun seinäkytkennän päälle on sijoitettu suojatulppa tai kuivain on asennettu paikalleen.

Kuivaimen asennus (kuvat 5–10)

5. Mikäli kytkentä halutaan kuivaimen edestä katsottuna vasemmalle ylhäälle tai oikealle alhaalle, irrota seinäkiinnityslaippa halutusta kytkentäjalasta löysäämällä sivulla olevaa ruuvia ja siirrä se vastakkaisella sivulla olevaan jalkaan.

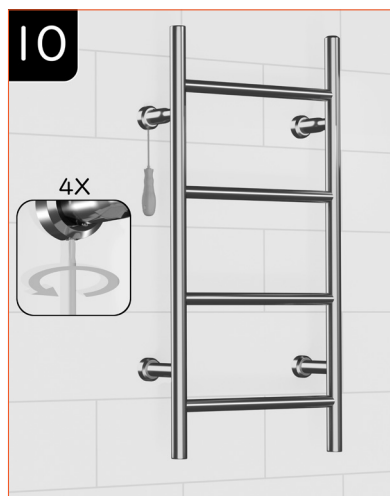
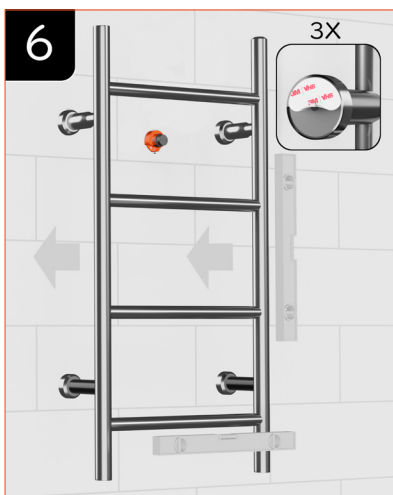
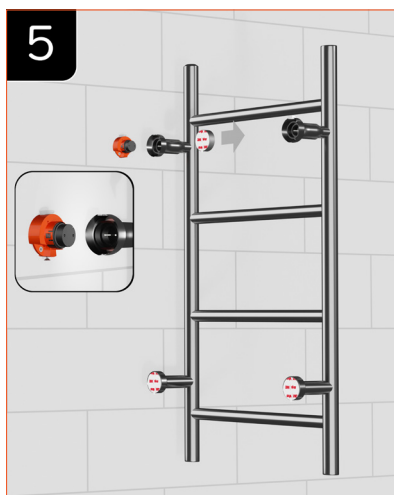
6. Seinässä olevasta seinäkiinnitysosasta löysää sivulla olevaa ruuvia. Poista kuivaimen jaloissa olevista seinäkiinnityslaipoista tarrasuojat (3 kpl). Kohdista vatupassin avulla kuivain lähelle asennuspaikkaa. Kun kuivain on suorassa, paina se kiinni seinälle siten, että laipat tarttuvat tarrakiinnityksellä seinään. Vältä vielä painamasta seinäkytkentää ja jalkaliitintä yhteen.

7. Löysää peitelaippojen (ulompi laippa) sivuilla olevia ruuveja (3 kpl) siten, että kuivaimen saa vedettyä kohtisuoraan irti seinäkiinnityslaipoista. Seinäkiinnityslaipat ruuveineen jäävät kiinni seinään.

8. Pora, tulppaa ja ruuvaa seinäkiinnityslaipat kiinni seinään.

9. Irrota varovaisesti kytkentäpuolen jalasta suoja esimerkiksi talttapaisella ruuvimeisselillä.

10. Asenna kuivain seinäkytkennän ja -laippojen päälle. Kiristä peitelaippojen ruuvit (4 kpl) ja laita kumitulppa kytkennän viereisen jalan peitelaipan loveen. Kuivain on valmis käytettäväksi.



SISÄLTÖ	1. Turvallisuustiedot ja yleiset turvallisuusohjeet	3
	2. Takuu	3
	3. Ympäristönsuojelu	4
	4. Sijoitus ja käyttötarkoitus	4
	5. Puhdistaminen ja kunnossapito	4
	6. Käyttöohjeet	5
	7. Asennusohje: kuivaimen asennus pistotulppajohdolla	6–7
	8. Asennusohje: kuivaimen kiinteä asennus	8–10
INNEHÅLL	1. Säkerhetsinformation och allmänna säkerhetsanvisningar	13
	2. Garanti	13
	3. Miljöskydd	14
	4. Placering och användning	14
	5. Rengöring och underhåll	14
	6. Bruksanvisning	15
	7. Installationsanvisningar: med stickpropp	16–17
	8. Installationsanvisningar: fast installation	18–21
CONTENT	1. Safety precautions and instructions	23
	2. Warranty	23
	3. Environmental concerns	24
	4. Placement and use	24
	5. Maintenance	24
	6. User instructions	25
	7. Installation instructions: with power cord	26–27
	8. Installation instructions: fixed installation	28–31



REJDESIGN

BÄSTA ÄGARE TILL EN REJ DESIGN -HANDDUKSTORK!

Grattis till din nya REJ Design-handduktork. Du har valt en handduktork som representerar kompromisslös kvalitet, hållbarhet och finskt hantverk.

Värme skapar glädje!

1. SÄKERHETSINFORMATION OCH ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga de bifogade anvisningarna före produkten installeras och används. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Spara dessa anvisningar för framtida referens.

Barn som har fyllt minst 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om hur produkten används får endast använda produkten under tillsyn.

Den som ansvarar för deras säkerhet ska övervaka användningen och ge instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt samt informera om de risker som är förknippade med användningen.

Låt inte barn leka med produkten. Barn får inte rengöra och underhålla apparaten utan uppsikt. Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

Det är viktigt att installationen utförs korrekt för att säkerställa att handdukstorken fungerar säkert och utan störningar.

Installationen ska utföras med rätt verktyg och godkända installationstillbehör, i enlighet med gällande byggbestämmelser och med yrkesmässig noggrannhet. I leveransen ingår ett REJ Pro-kit för fast installation som endast får utföras av behörig elektriker. Alternativt kan handdukstorken anslutas via vägguttag med hjälp av en REJ Pro-stickkontaktkabel, som finns som tillbehör i svart eller vitt utförande.

Installera eller använd aldrig handdukstorken om kabeln eller stickkontakten är skadad, om produkten har tappats i golvet eller om den har fått någon annan form av skada. Om stickkontakten är skadad måste den bytas ut av behörig elektriker för att undvika risk för fara.

Kontrollera att strömförsörjningen är kompatibel med handdukstorkens specifikationer. Ändra inte produktens tekniska egenskaper. Om kabeln är skadad ska den bytas ut mot en ny REJ Pro-stickkontaktkabel.

När handdukstorken är påslagen värms dess yttre yta till cirka 40–65°C. På grund av den tekniska utformningen av handdukstorken kan yttemperaturen variera i olika delar av torken. Undvik att röra vid torken när den är påslagen.

2. GARANTI

Handdukstorkar från REJ Design har fem (5) års garanti räknat från leveransdagen. Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte fel och skador som orsakas av felaktig installation, lagring, användning eller reparation av produkten. Det är bra att anteckna produktinformationen för handdukstorken och information om köptidpunkten på bakre pärmen av denna bruksanvisning. Vid frågor om garanti, kontakta i första hand försäljaren och visa upp fakturan för handdukstorken, identifikationsnummer eller någon annan tillförlitlig information om produkten och dess leveranstidpunkt. Felanmälan ska göras inom rimlig tid (normalt inom 14 dagar) efter att felet har upptäckts. En garantireparation och den som utför reparationen ska godkännas av tillverkaren REJ Design Oy innan reparationen påbörjas.

3. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda miljön och hälsan genom att återvinna el- och elektroniskrot. Släng inte produkter märkta med symbolen  i hushållsavfallet.

4. PLACERING OCH ANVÄNDNINGSÄNDAMÅL

REJ Design-handdukstork lämpar sig både för nybyggnads- och renoveringsobjekt, såväl hemma som i offentliga lokaler. Du kan placera handdukstorken i badrummet eller grovköket, toaletten, omklädningsrummet, hallen och groventrén, vindfånget, hobbyrummet, städskrubben, garaget osv. Handdukstorken är avsedd endast för bruk inomhus. Den ger tilläggsvärme och minskar luftfuktigheten. Torken lämpar sig för torkning av handdukar, kläder och ytterkläder som tvättas med vatten. Med ömtåligare textilier, mikrofiber, funktionella kläder, konstfiber och regn-/galonkläder osv. bör du använda till exempel en handduk mellan handdukstorken och textilierna. Tillbehörskrokarna och -hyllan är också utmärkta hjälpredskap när du ska torka ömtåligare material. Att torka ömtåliga textilier på fel sätt kan skada materialet samt orsaka missfärgningar på torken.

5. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Under rengöringen ska torken vara avstängd och kall. För regelbunden rengöring av produktens yttre ytor används vatten och ett neutralt eller svagt alkaliskt (pH 6–9) flytande rengöringsmedel enligt tvättmedelstillverkarens anvisningar. Smuts, kalk och andra avlagringar avlägsnas generellt lättast med tvål och vatten. Rengör torken med en svamp eller en mjuk kökstrasa fuktad i tvättmedelslösning. Skölj med en svamp eller en trasa fuktad i rent, ljummet vatten flera gånger och torka ytorna. Skurmedel, andra slipande eller frätande ämnen eller rengöringsredskap får inte användas på förkromade och lackerade ytor och inte heller ämnen som innehåller lösningsmedel, syror eller ammoniak. Krombeläggningen tål inte alls eller tål dålig fosforsyra och klorföreningar. Efter rengöringen kan torken även behandlas med kromputs enligt medföljande anvisningar. En vaxad yta är vatten- och smutsavvisande och underlättar samtidigt rengöringen av produkten.

6. BRUKSANVISNING



Handdukstorken har en huvudströmbrytare och en timerströmbrytare*. Huvudströmbrytaren är placerad i den andra änden av det samma vertikala röret, och timerströmbrytaren, märkt med REJ Design –logotypen, är placerad i den andra änden av det samma vertikala röret.



SLÅ PÅ STRÖMMEN

Tryck försiktigt på huvudströmbrytaren med fingret. Vänta tills indikatorlamporna på timerströmbrytaren blinkar inom cirka tre sekunder. Torken har nu ström, men värmen aktiveras inte förrän en funktion väljs på timerströmbrytaren



3-TIMMARS TIMER (3 H = TRYCK EN GÅNG)

Efter att ha slagit på huvudströmmen, tryck en gång på timerströmbrytaren för att aktivera 3-timmars timern. Främre lampor på timerströmbrytaren lyser för att indikera funktionen. Värmen stängs av automatiskt efter tre timmar.



6-TIMMARS TIMER (6 H = TRYCK TVÅ GÅNGER)

Efter att ha slagit på huvudströmmen, tryck två gånger på timerströmbrytaren för att aktivera 6-timmars timern. Sidolamporna på timerströmbrytaren indikerar aktiv timer. Värmen stängs av automatiskt efter sex timmar.



För handdukstorkar över 60 W KONTINUERLIGT LÄGE = TRYCK TRE GÅNGER

Efter att ha slagit på huvudströmmen, tryck tre gånger på timerströmbrytaren för att hålla handdukstorken igång kontinuerligt. Lamporna framtill och på sidorna av timer-strömbrytaren visar att torken är aktiv. Värmen fortsätter tills timer- eller huvud-strömbrytaren stängs av.



ECO-LÄGE (DUBBELTRYCK)

När huvudströmmen är på och timern är av, kan du välja lägre värmeeffekt (eco-läge) genom att dubbeltrycka på timerströmbrytaren. Ett grönt ljus framtill på timerströmbrytaren visar eco-läge. Värmen i eco-läge startar när en timerfunktion väljs. För att återgå till normalt läge, dubbeltryck på timerströmbrytaren igen när timern är av eller stäng av torken med huvudströmbrytaren.



STÄNGA AV HANDDUKSTORKEN

När lamporna på timerströmbrytaren är släckta är värmaren inte aktiv eller så har tidsperioden avslutats. Du kan när som helst stänga av värmen genom att trycka på timerströmbrytaren tills alla lampor slocknar eller genom att trycka en gång på huvudströmbrytaren.

* Varför finns det två strömbrytare? Elstandard EN 60335-1 kräver att en fast installerad elektrisk handdukstork med timer ska kunna kopplas bort från elnätet, exempelvis vid underhåll eller vid fel. I REJ Design -handdukstorkar görs detta via huvudströmbrytaren istället för t.ex. en separat väggbrytare.



Användningsvideo
www.rejdesign.fi

7. INSTALLATIONSANVISNINGAR: MED STICKPROPP

Läs igenom anvisningarna noga innan installationen och följ anvisningarna i varje installationsfas. REJ Design Oy ansvarar inte för fel om installationsanvisningarna inte iakttagits.

- En felaktig eller skadad tork får inte installeras.
- Kontrollera att handdukstorken är rak! Om den är sned kan den rätas ut på följande sätt: Ställ torken med hörnen mot golvet och tryck lätt på torken i änden av röret för att rätta ut den. Var försiktig så att du inte skadar huvudström- eller timerströmbrytaren.
- När torken installeras i ett våtrum ska du alltid följa tillverkarens gällande elsäkerhetsföreskrifter och bestämmelser som grundar sig på standarden SFS60007-701 (Gäller endast i Finland).
- Säkerhetsavståndet enligt elsäkerhetsföreskrifterna är 120 cm från duschmunstycket till torkens närmaste yttre yta. Torken ska installeras så att man inte når strömbrytaren när man badar eller duschar. För att skydda småbarn ska torken placeras på väggen så att avståndet mellan golvet och torken nedersta rör är minst 60 cm.
- Torken får endast anslutas till ett eluttag med jordfelsbrytare.
- Väggen måste rengöras och torkas noggrant före installation.
- Som standard är handdukstorken konfigurerad för anslutning upptill höger eller nedtill vänster. Enligt instruktionerna kan den även installeras med anslutning upptill vänster eller nedtill höger.
- Vivo-modeller kan endast anslutas uppifrån höger eller uppifrån vänster.
- Den eventuellt medföljande fasta installationssatsen REJ Pro för torken är onödig när torken installeras med stickpropp.

Nödvändiga verktyg: vattenpass, måttband, penna, 6 mm borr, och PZ2 Phillips-skruvmejsel.

Installationssats innehåller: 3 skruvar, 3 väggpluggar och 1 gummiplugg.

REJ Pro-kabelsats innehåller: 1 REJ Pro-kabel, 2 skruvar och 2 väggpluggar.

Riktning av REJ Pro-stickproppskabel. Om anslutningen görs till torkarens övre ben, som i bilderna, ska väggfästet för stickproppskabeln riktas så att fästskruvarna sitter i nederkanten av väggfästet och kabeln går uppåt. Om anslutningen görs till torkarens nedre ben, ska väggfästet riktas så att fästskruvarna sitter i överkanten av väggfästet och kabeln går nedåt



Video för installation
med stickpropp
www.rejdesign.fi

1–2. Markera, borra, plugga, fäst med tejp och skruva fast REJ Pro-stickkontaktsledningen i väggen. Undvik att skruva åt skruvarna för hårt eftersom fästningen kan börja luta.

3. Om anslutningen önskas uppe till vänster eller nere till höger sett framifrån torken, lossa väggfästflänsen från det önskade anslutningsbenet genom att lossa skruven på sidan och flytta den till benet på motsatt sida.

4. Avlägsna skydden från den självhäftande ytan på handduktorkens fötter (3 st.). Justera torkens monteringsposition med hjälp av vattenpass. När torken är placerad rakt, fäst den på väggen så att flänsarna fäster sig i väggen med den självhäftande ytan.

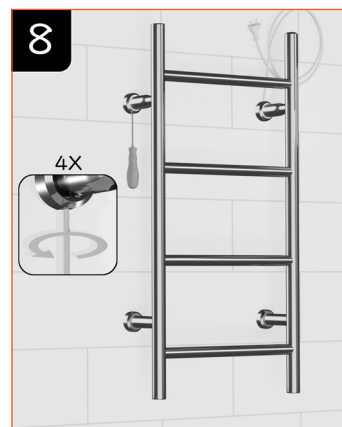
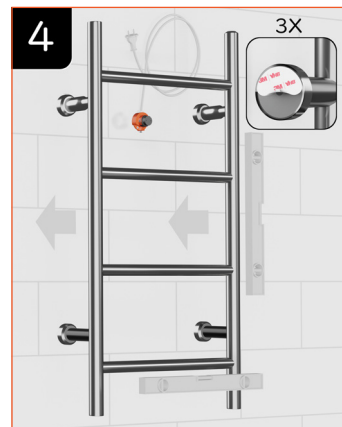
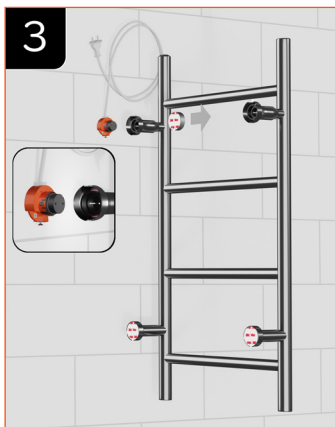
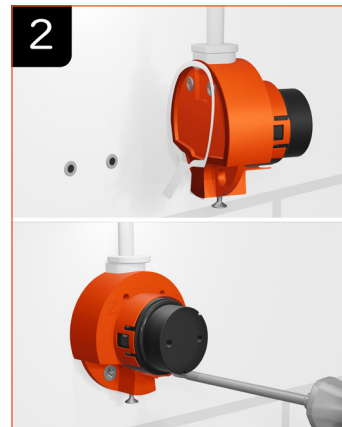
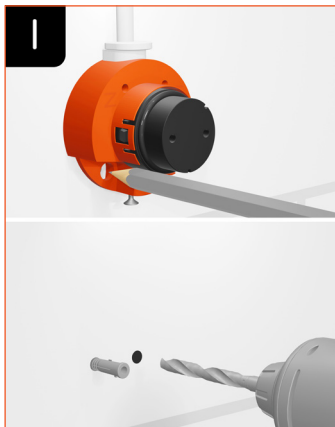
5. Lossa på krysspårskruvarna på sidan av täckflänsarna (yttre flänsen) så att torken går att dra loss från väggmonteringsflänsarna i vinkelrätt läge. Väggmonteringsflänsarna med skruvar blir fast i väggen.

6. Fäst monteringsflänsarna i väggen med skruvar och pluggar

7. Lossa försiktigt skyddet från anslutningsbenet, till exempel med en spårskruvmejsel.

8. Montera torken, dra åt täckflänsarnas skruvar (4 st.) och placera gummiproppen i fåran på täckflänsen i foten intill kopplingen. Torken är klar att användas.

Torkens IP-klass är IP44, stänkvattenskyddad.



8. INSTALLATIONSANVISNINGAR: FAST INSTALLATION

Läs igenom anvisningarna noga innan installationen och följ anvisningarna i varje installationsfas. REJ Design Oy ansvarar inte för fel om installationsanvisningarna inte iakttagits.

- Elanslutningar i en fast installation får utföras endast av en behörig elinstallatör.
- Vid fast installation ska torken alltid skyddas med jordfelsbrytare.
- En felaktig eller skadad tork får inte installeras.
- Kontrollera att torken är rak! Om torken är diagonalt snedvriden kan den rätas ut på följande sätt: Ställ torken med hörnen mot golvet och tryck lätt på torken i änden av röret för att rätta ut den. Var försiktig så att du inte skadar huvudström- eller timerströmbrytaren.
- För att skydda småbarn ska torken placeras på väggen så att avståndet mellan golvet och torken nedersta rör är minst 60 cm.
- Väggen måste rengöras och torkas före installation.
- Som standard är handduktorken konfigurerad för anslutning upptill höger eller nedtill vänster. Enligt instruktionerna kan den även installeras med anslutning upptill vänster eller nedtill höger.
- Vivo-modeller kan endast anslutas uppifrån höger eller uppifrån vänster.

Verktyg som behövs för installation: vattenpass, mått, penna, borr 6, mejselhuvud 2,5 ja skruvmejsel tvärhuvud PZ2.

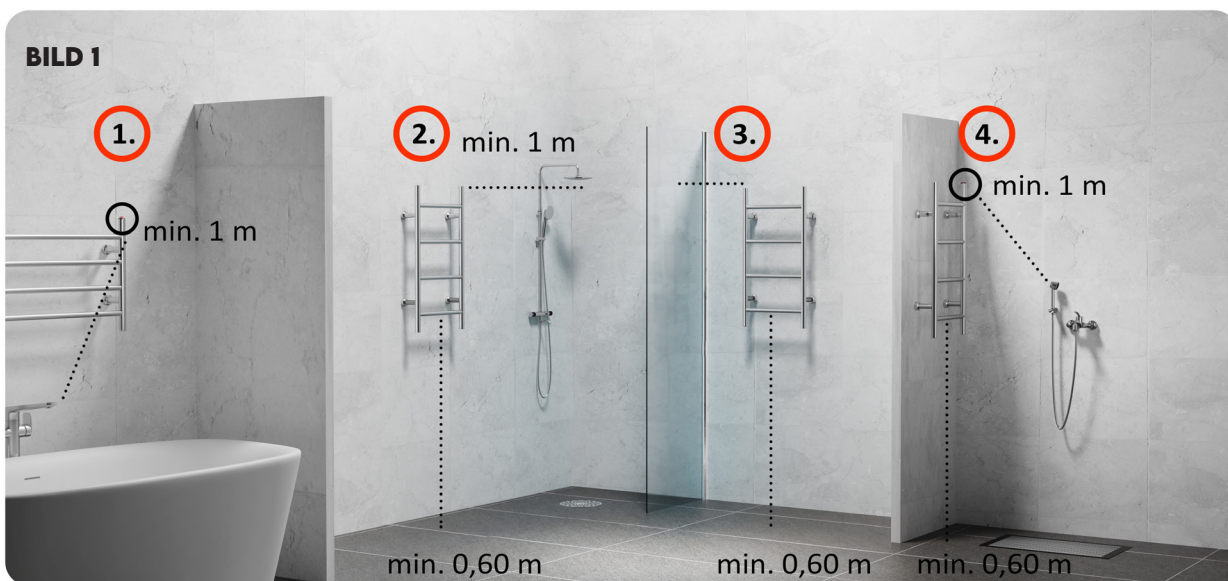
Monteringsset för väggfasten innehåller: 3 st. skruvar, 3 st. pluggar och 1 st. gummipropp.

REJ Pro kit för fast installation innehåller: 1 st väggmonteringsdel, 1 st vägganslutningsdon, 2 st skruvar och 2 st väggpluggar. Dessutom medföljer en svart skyddspropp (1 st) som endast används om torken inte installeras i samband med väggmonteringen.

I en fast installation får handdukstorken placeras på platserna 1 och 2 (standard SFS 60007-701 Gäller enbart i Finland) genom att iaktta följande anvisningar från tillverkaren (bild 1):

1. Det minsta installationsavståndet är 100 cm mellan torkarens huvudström-/timerswitch och duschen/badet (fast vattenpunkt). En person som badar får inte kunna nå huvudström- eller timerströmbytaren.
2. Om duschutrymmet inte har en mellanvägg ska torkens avstånd från duschmunstycket vara minst 100 cm med beaktande av duschmunstyckets extremlägen.
3. A) Om duschutrymmet har en minst 190 cm hög mellanvägg ska torken monteras på den torra sidan av mellanväggen så att strömbrytaren är utom räckhåll för en person som duschar.
B) Om duschutrymmets mellanvägg är minst 225 cm hög kan torken monteras fritt på den torra sidan av mellanväggen. Fogen mellan mellanväggen och väggen ska vara tät.
C) Om duschutrymmet mellanvägg är mindre än 60 cm är bred, kontakta REJ Designs kundtjänst så kontrollerar vi lämpligheten.
4. Minimidistansen är 100 cm mellan torkarens huvudström-/timerströmbytaren och vattenavledningen (fast vattenpunkt).

Torkens IP-klass är IP44, stänkvattenskyddad.



INSTALLATIONSANVISNINGAR: FAST INSTALLATION

OBS! REJ Pro installation får endast utföras av en behörig elektriker (installationssteg 1-4).



Video för fast installation
www.rejdesign.fi

REJ Pro-väggmontering passar med en möbelkabel eller monteringskabel MMJ 3 x 1,5 mm². Om kabeln har en skyddsledare ska den skyddas och isoleras för att vara säker att använda. Om ett kabelskydds rör används vid monteringen får dess diameter vara högst 20 mm. OBS! En tork med timerfunktion ska vid fast installation monteras med egen separat strömbrytare som användaren kan nå (IEC 60335-standard). Innan torken installeras ska du beakta säkerhetsbestämmelserna, installationsavstånden och åtgärderna före installationen.

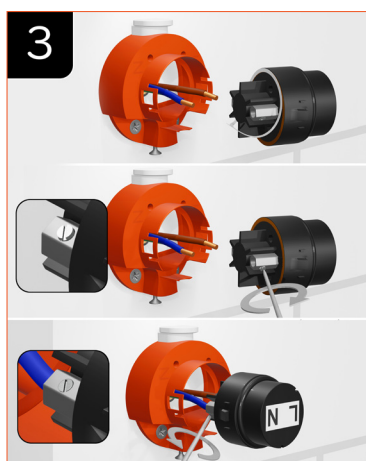
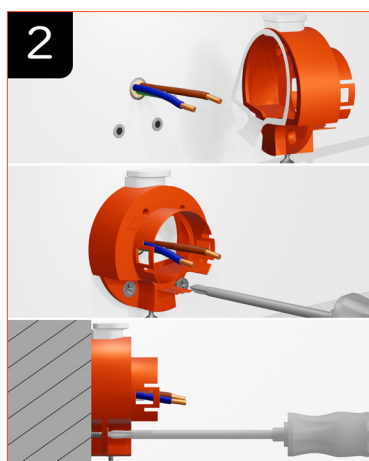
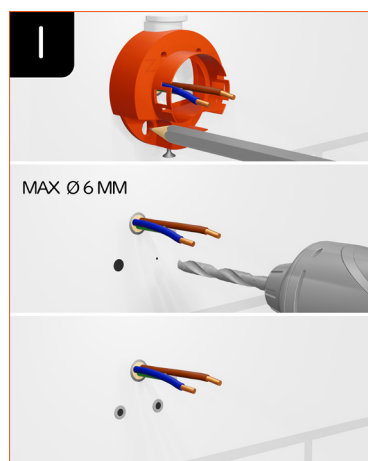
Riktning av REJ Pro-väggmonteringsdelen. Om anslutningen görs till torkarens övre ben, som i bilderna, ska väggfästet riktas så att fästskruvarna sitter i nederkanten av väggfästet. Om anslutningen görs till torkarens nedre ben, ska väggfästet riktas så att fästskruvarna sitter i överkanten av väggfästet.

Installation av REJ Pro-väggmonteringsdelen (bilden 1-4)

1-2. Markera, borra, plugga, fäst med tejp och skruva fast REJ Pro-väggmonteringsdelen i väggen. Skruva fast REJ Pro-väggmonteringsdelen på kabeln som kommer ut från väggen. Se till att den del av kabeln som är utanför väggen är tillräckligt lång. Undvik att skruva åt skruvarna för hårt eftersom festsättningen kan börja luta.

3. Ta REJ Pro-vägganslutningsdonet och lossa på ledarnas festsättningsskruvar. Ta bort skyddsfilmen från anslutningsdonet. Koppla anslutningsdonet till ledarna i kabeln som kommer ut från väggen. Den blå neutralledaren kopplas till anslutningsdonets N-sida och den bruna fasledaren till L-sidan. Dra till sist åt skruvarna försiktigt.

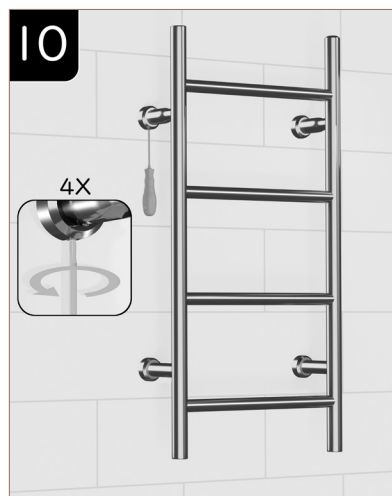
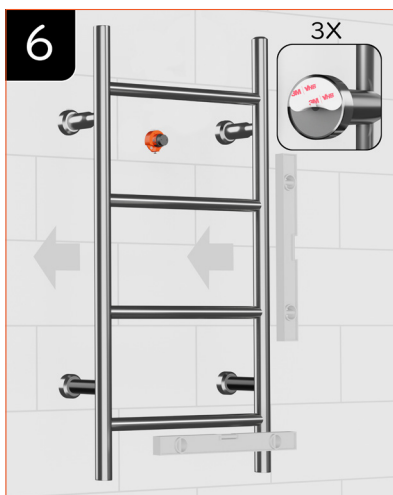
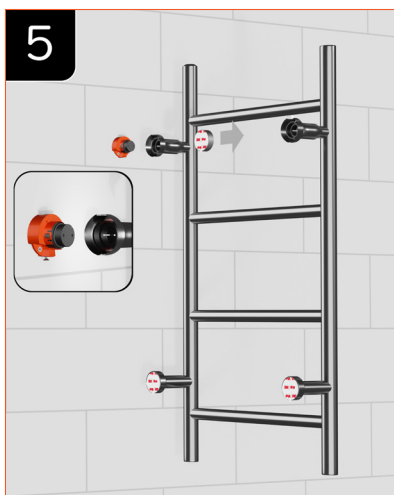
4. Tryck in anslutningsdonet i väggmonteringsdelen så att N-sidorna på anslutningsdonet och väggmonteringsdelen möts och avger ett klickljud. Ta bort LN-etiketten och kontrollera spänningarna med en spänningsmätare. Väggmonteringen är färdig.



* Placera skyddsproppen ovanpå väggmonteringen om torken monteras först senare. IP44-klassificeringen gäller när skyddsproppen har placerats på väggmonteringen.

Installation av torken (bilden 5-8)

5. Om anslutningen önskas uppe till vänster eller nere till höger sett framifrån torken, lossa väggfästflänsen från det önskade anslutningsbenet genom att lossa skruven på sidan och flytta den till benet på motsatt sida.
6. Lossa på skruven på sidan av väggmonteringsdelen. Avlägsna skydden från den självhäftande ytan på handdukstorkens fötter (3 st.). Justera torkens monteringsposition med hjälp av vattenpass. När torken är placerad rakt, fäst den på väggen så att flänsarna fäster sig i väggen med den självhäftande ytan. Tryck inte ihop väggmonteringen och fotanslutningen ännu.
7. Lossa på krysspårskruvarna på sidan av täckflänsarna (yttre flänsen) så att torken går att dra loss från väggmonteringsflänsarna i vinkelrätt läge. Vägghållningsflänsarna med skruvar blir fast i väggen.
8. Borra, proppa och skruva väggmonteringsflänsarna fast i väggen.
9. Lossa försiktigt skyddet från benet på anslutningssidan, till exempel med en spårskruvmejsel.
10. Montera torken, dra åt täckflänsarnas skruvar (4 st.) och placera gummiproppen i fåran på täckflänsen i foten intill kopplingen. Torken är klar att användas.



SISÄLTÖ	1. Turvallisuustiedot ja yleiset turvallisuusohjeet	3
	2. Takuu	3
	3. Ympäristönsuojelu	4
	4. Sijoitus ja käyttötarkoitus	4
	5. Puhdistaminen ja kunnossapito	4
	6. Käyttöohjeet	5
	7. Asennusohje: kuivaimen asennus pistotulppajohdolla	6–7
	8. Asennusohje: kuivaimen kiinteä asennus	8–10
 INNEHÅLL	 1. Säkerhetsinformation och allmänna säkerhetsanvisningar	 13
	2. Garanti	13
	3. Miljöskydd	14
	4. Placering och användning	14
	5. Rengöring och underhåll	14
	6. Bruksanvisning	15
	7. Installationsanvisningar: med stickpropp	16–17
	8. Installationsanvisningar: fast installation	18–21
 CONTENT	 1. Safety precautions and instructions	 23
	2. Warranty	23
	3. Environmental concerns	24
	4. Placement and use	24
	5. Maintenance	24
	6. User instructions	25
	7. Installation instructions: with power cord	26–27
	8. Installation instructions: fixed installation	28–31



REJDESIGN

DEAR REJ DESIGN TOWEL DRYER OWNER!

Congratulations on your purchase of REJ Design towel dryer. You have chosen a towel dryer that represents uncompromising quality, durability and Finnish handcraft. Warmth brings joy!

1. SAFETY PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children aged at least 8 years and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, may only use the towel dryer if they are supervised and instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved, by a person responsible for their safety.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. Packaging material should not be accessible to children.

Special attention should be paid to use of the correct installation method, so that the towel dryer functions safely and appropriately. Installation must be carried out using tools and installation accessories suitable for the installation site, in accordance with local/national building regulations, professional competence, and due care. The delivery package of the electric towel dryer includes a REJ Pro fixed installation kit. The fixed installation of the dryer may only be performed by an authorized electrical professional. If installation with power cord is preferred, white and black REJ Pro power cords of various lengths are available as optional accessories.

Do not use the towel dryer if it shows signs of malfunction, has been dropped on the floor or has been damaged otherwise. If the power cord is damaged, replace it with a new REJ Pro power cord.

Ensure that the power supply corresponds with the electrical specifications for this towel dryer. Do not change the technical characteristics of the product.

Only use the towel dryer as described in this manual. Other modes of use that are not recommended by the manufacturer can cause fire, electric shock or personal injury.

When switched on, the surface of the towel dryer heats up to around 40 to 65°C. Because of the technical set-up of the towel dryer, the surface temperature may vary in its different parts. Avoid touching the towel dryer when it is switched on.

2. WARRANTY

The REJ Design towel dryer has a five-year warranty from the day of purchase. The warranty covers material and production defects. The warranty does not cover defects and damage caused by incorrect storage, installation, use, or repair of the product. We recommend to write down the product information and date of purchase/seller of the towel dryer in the indicated area on the back of this manual. Product warranty issues should primarily be handled with the seller: provide the invoice, product number of the towel dryer or other reliable information on the product and its delivery date. Notification of any defect must occur within reasonable time (usually 14 days) from its detection. Oy:ltä ennen toimiin ryhtymistä.

3. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Recycle dryers and their packaging properly. Help protect the environment and human health by recycling waste from electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with household waste.

4. PLACEMENT AND USE

REJ Design towel dryers are suitable for new and renovated sites, homes and public facilities. REJ Design towel dryers can be installed in bathrooms, shower rooms, laundry and utility rooms, toilets and in many other rooms. The dryer is for indoor use only. A heated towel dryer gives additional warmth and reduces humidity from the air. It may only be used for drying fabrics that have been washed with water. Using a REJ Design towel dryer, you can easily dry towels, bathrobes, clothes washed with water, hand-washed items, outdoor clothes and children's clothes. When drying more delicate textiles, microfiber cloths, synthetic and other technical materials and rainwear, we recommend that you place a towel between the textile and the towel dryer. You can also check out our range of accessories. Optional hooks and shelves are excellent aids for drying more delicate materials and adding drying capacity.

5. MAINTENANCE

An electric towel dryer must be switched off before cleaning. The outer surfaces of the towel dryer should be regularly cleaned with water and a neutral or mildly alkaline (pH 6–9) fluid detergent in accordance with the detergent manufacturer's instructions. Dirt, lime, and other build-up are usually easiest to remove with soap and water.

Never immerse the towel dryer in water or spray it with water. Clean the towel dryer with a sponge or soft kitchen cloth dampened in soap solution. Rinse several times, using a sponge or cloth dampened in clean, tepid water, and then dry the surfaces.

Do not use any abrasive or corrosive agents or cleaning tools, solvents, acids, or ammonia-containing substances on chrome-plated and painted surfaces. The chrome coating is not resistant, or is only poorly resistant, to phosphoric acid and chlorine compounds. After cleaning, the towel dryer can also be treated with chrome wax in accordance with the waxing instructions. Waxed surface resists water and dirt, at the same time making it easier to keep the dryer clean.

6. USER INSTRUCTIONS



The towel dryer features a main power switch and a timer switch*. The main power switch is located at one end of the vertical tube, and the timer switch, marked with REJ Design logo, is located at the other end of the same vertical tube.



TURNING THE POWER ON

Gently press the main power switch with your finger. Wait for the indicator lights on the timer switch to flash within about three seconds. The dryer now has power, but it will not heat up until a function is selected on the timer switch.



3-HOUR TIMER (3H = PRESS ONCE)

After switching on the main power, press the timer switch once to activate the 3-hour timer. The front lights on the timer switch will illuminate to indicate the 3-hour timer. The heating will automatically stop after three hours.



6-HOUR TIMER (6H = PRESS TWICE)

After switching on the main power, press the timer switch twice to activate the 6-hour timer. The side lights on the timer switch will illuminate to indicate the 6-hour timer. The heating will automatically stop after six hours.



For dryers over 60 W only CONTINUOUS MODE = PRESS 3 TIMES

After switching on the main power, press the timer switch three times to keep the towel dryer on continuously. The lights on the front and sides of the timer switch will illuminate to indicate that the dryer is on continuously. The heating continues until the timer or main power switch is turned off.



ECO MODE (DOUBLE TAP)

When the main power is on and the timer is off, you can select a lower heating power (eco mode) by double-tapping the timer switch. A green light on the front of the timer switch will illuminate to indicate eco mode. Heating in eco mode starts when a timer function is selected while the green light illuminates. To return to normal mode, double tap the timer switch again while the timer is off or switch off the dryer from the main power switch.



TURNING THE DRYER OFF

When the timer switch lights are off, the dryer is not active, or the timer period has ended. You can stop the heating at any time by pressing the timer switch until all lights turn off or by pressing the main power switch once.

* According to Electrical safety standard EN 60335-1, if an electric towel dryer with a timer is installed with a fixed installation, the dryer must be disconnectable from the power grid, for example during maintenance or in the event of a fault. In REJ Design towel dryers, this is done using the main power switch on the dryer itself and not with e.g., a separate wall switch.



User instruction video
www.rejdesign.fi

7. INSTALLATION INSTRUCTIONS: WITH POWER CORD

Read all instructions carefully before installation and follow the instructions at every stage. REJ Design Oy is not responsible for any errors if these installation instructions are not followed.

- Do not install a faulty or damaged towel warmer.
- Check for straightness of the dryer!
- If the towel warmer is skewed, you can straighten it as follows: place the dryer diagonally on the floor and gently press one end of the tube to correct the misalignment. Be careful not to damage the main power or timer switch.
- Before installation, observe all safety regulations and installation distances. When installing in damp areas, always follow the current manufacturer's instructions and electrical safety standard SFS 6000-7-701.
- The minimum safety distance according to electrical safety regulations is 120 cm from the showerhead to the closest outer surface of the towel dryer. The dryer must be installed so that its switches cannot be reached while bathing or showering. To protect small children, the lowest horizontal tube of the dryer must be installed at least 60 cm above the floor level.
- The towel dryer may only be connected to a socket equipped with a residual-current device (RCD).
- The wall must be thoroughly cleaned and dried before installation.
- By default, the towel warmer is configured for top-right or bottom-left connection. However, by following the instructions, it can also be installed with a top-left or bottom-right connection.
- Vivo models can only be connected from the top right or top left.
- If supplied, the REJ Pro fixed installation kit is not needed for plug-in installations.

Required tools: spirit level, measuring tape, pencil, 6 mm drill bit, and PZ2 Phillips screwdriver.

Installation kit includes: 3 screws, 3 wall plugs, and 1 rubber plug.

REJ Pro power cord kit includes: 1 REJ Pro power cord, 2 screws, and 2 wall plugs.

Orientation of the REJ Pro power cord. If the connection is to be made on a top arm, the wall-mounting part of the power plug cord must be placed so that the screws are situated at the bottom rim of the wall-mounting part and the cord runs upwards. If the connection is to be made on a bottom arm, the wall-mounting part must be placed so that the screws in the upper rim and the cord runs downwards.



Installation video
with power cord
www.rejdesign.fi

1–2. Mark, drill, plug, attach with the mounting sticker, and screw the REJ Pro power plug cord into the wall. Do not overtighten the screws, as this may cause the attachment to bend.

3. If the connection is to be made on the top left or bottom right arm (from front view), loosen the screw on the desired arm and move the wall bracket to the opposite arm.

4. Peel the protective paper off the adhesives that are on the wall-mounting flanges of the dryer's arms. Use a spirit level to align the dryer close to where it will be installed. When aligned, press the dryer against the wall so that the flanges attach to the wall with the adhesives.

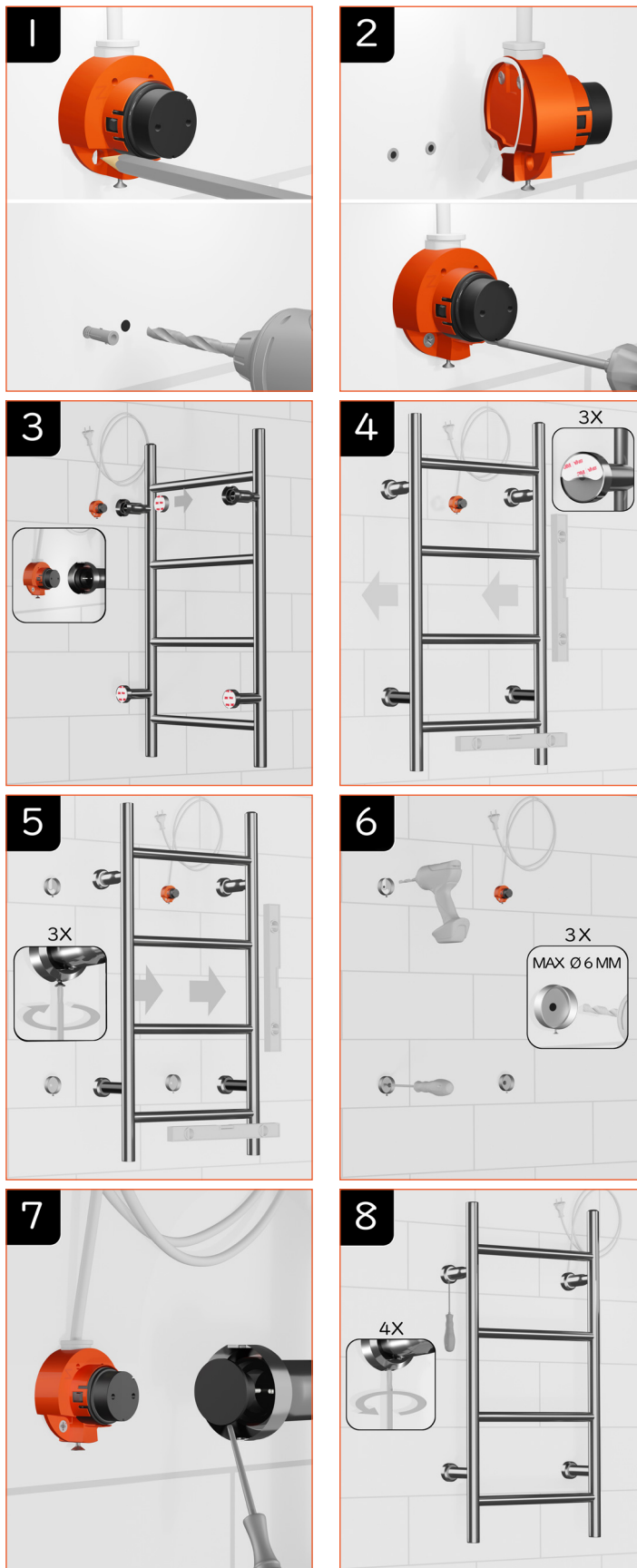
5. Loosen the screws on the outer cover flanges so that the dryer can be pulled perpendicularly off the wall-mounting flanges. The wall-mounting flanges and screws remain on the wall.

6. Prop up the wall-attachment flanges and fix the screws to the wall.

7. Carefully remove the cap from the connection arm using e.g., a flat-head screwdriver.

8. Mount the towel dryer onto the wall-mounting flanges, tighten the 4 cover flange screws, and insert the rubber plug into the notch on the opposite arm. Plug into the socket. The dryer is ready to use.

The IP code of the towel dryer is IP44: protected against splashing water.



8. INSTALLATION INSTRUCTIONS: FIXED INSTALLATION

Read all instructions carefully before installation and follow the instructions at every stage. REJ Design Oy is not responsible for any errors if these installation instructions are not followed.

- Only a licensed electrician may perform fixed electrical connections.
- In a fixed installation, there must be a residual current device (RCD) between the dryer and the power source.
- Do not install or use a faulty or damaged towel dryer.
- Check the straightness of the towel dryer! In case the corner-to-corner distances do not match, you can straighten out the dryer as follows: place the dryer against the floor and press lightly on one end of the tube to straighten it out. Make sure not to damage the main power switch or the timer switch.
- To protect children, ensure the lowest heated rail is installed at least 60 cm above the floor.
- The wall must be cleaned and dried before installation.
- By default, the unit is configured for top-right or bottom-left connection, but you can freely choose the connection arm as instructed below. Vivo models may only be connected from the top left or top right arm.

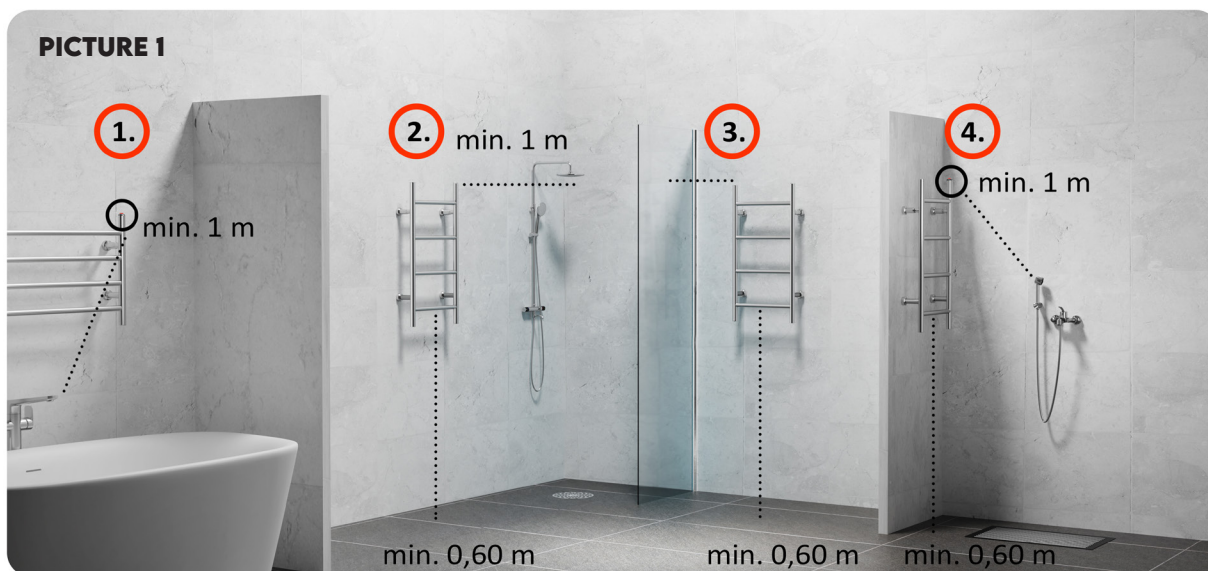
Required tools: spirit level, measuring tape, pencil, 6 mm drill bit, 2.5 mm flathead screwdriver, and PZ2 Phillips screwdriver.

The installation kit that comes with the dryer includes: 3 screws, 3 wall plugs, and 1 rubber plug.

The REJ Pro fixed installation kit includes: 1 wall-mount part, 1 wall-mount connector, 2 screws, and 2 wall plugs. A black protective cap (1 pc) is also included, which is only used if the dryer is not installed at the same time when making the wall connection.

In a fixed installation, the towel dryer may be installed in zones 1 and 2 (acc. to SFS 60007-701 standard), according to the following manufacturer's instructions (picture 1):

1. Minimum installation distance is 100 cm between the main power/timer switch and any fixed water outlet (e.g., shower or bath). A person in the bath or shower must not be able to reach the switches.
 2. If there is no partition wall, the minimum distance from the shower head (in all positions) must be 100 cm.
 3. A) If a partition wall is at least 190 cm high, the dryer must be installed on the dry side so that the person showering cannot reach the switches.
B) If the partition wall is at least 225 cm high, the unit can be freely installed on the dry side, but the gap between the wall and partition must be sealed.
C) If the partition wall is less than 60 cm wide, contact REJ Design for suitability check.
 4. Minimum distance to a mudroom tap (fixed water point) is also 100 cm.
- The IP code of the towel dryer is IP44: protected against splashing water.



INSTALLATION INSTRUCTIONS: FIXED INSTALLATION



Check out the fixed
installation video
www.rejdesign.fi

NOTE! Only a qualified electrician may perform the REJ Pro wall-mount installation and connection (steps 1–4).

The REJ Pro wall-mount connection is suitable for mains electric cable or MMJ 3 x 1.5 mm equipment cable. If the cable includes a protective conductor, it must be properly insulated and made safe for use. If a cable conduit is used, its diameter may not exceed 20 mm. Before installing the dryer, observe all safety regulations, installation distances, and pre-installation procedures.

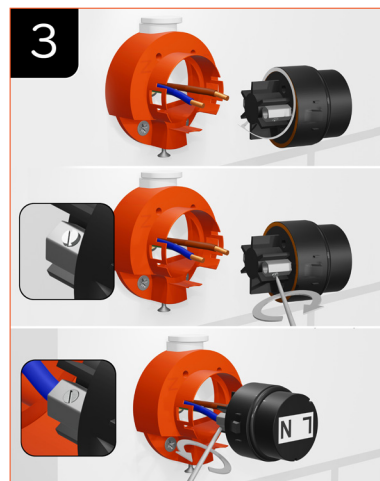
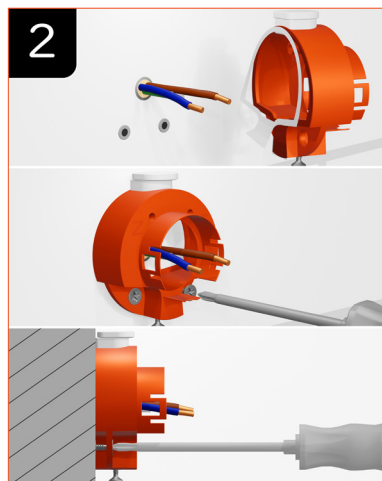
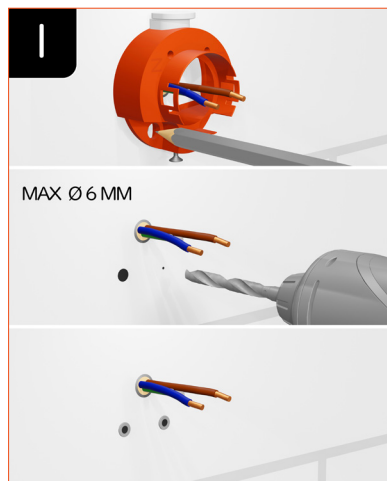
Orientation of the REJ Pro wall-mount part. If the connection is to be made on a top arm (as shown in the illustrations), the wall-mount part must be placed so that the screws are situated at the bottom rim of the wall-mounting part. If the connection is to be made on a bottom arm, the wall-mounting part must be placed so that the screws in the upper rim.

REJ Pro wall-mount installation (figures 1–4)

1–2. Mark, drill, plug, attach with the mounting sticker, and screw the REJ Pro power plug cord into the wall. Do not overtighten the screws, as this may cause the attachment to bend.

3. Take the REJ Pro wall-mount and loosen the screws meant for the electric conductors. Remove the adhesive cover from the connector. Connect the connector to the electric conductors of the cable that comes out of the wall. The blue neutral conductor (N) goes to the N side of the connector, and the brown phase conductor (L) to the L side. Tighten the screws carefully.

4. Press the connector into the wall-mount part so that the N sides of both align, and a "click" sound can be heard. Remove the LN sticker and check the voltages using a voltmeter. The wall-mount connection is now complete.



* If the dryer is to be installed later, place the protective cap over the wall-mount connection. The IP44 protection rating is maintained when either the dryer is installed, or the protective cap is in place.

Towel dryer installation (figures 5–10)

5. If the connection is to be made to the top left or bottom right arm (when viewed from the front), remove the wall-mounting flange from the desired arm by loosening the side screw and transfer it to the opposite arm.

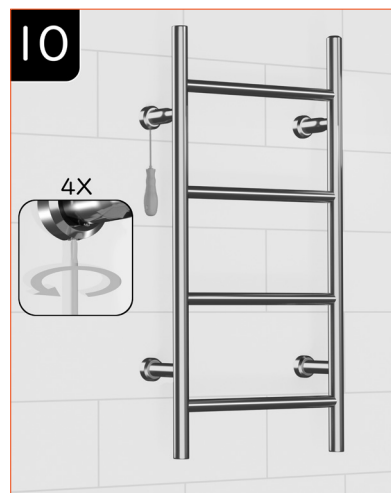
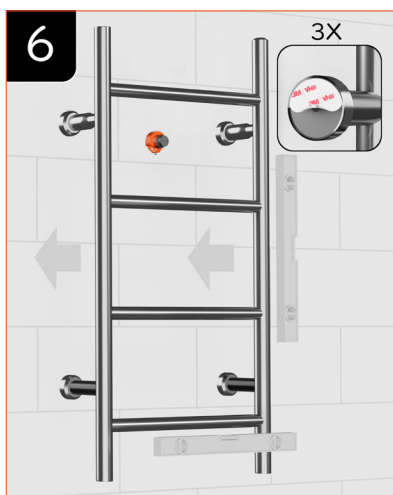
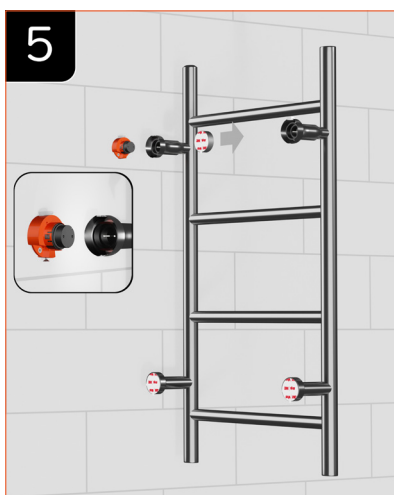
6. Loosen the side screw on the wall-mount part that is on the wall. Peel the protective paper off the adhesives that are on the wall-mounting flanges of the dryer's arms (3 pcs). Use a spirit level to measure and align the dryer close to where it will be installed. When the dryer is straight, press it against the wall so that the flanges attach to the wall with the adhesives. Do not yet press the wall connector and arm connector together.

7. Loosen the screws on the outer cover flanges so that the dryer can be pulled perpendicularly off the wall-mounting flanges. The wall-mounting flanges and screws remain on the wall.

8. Prop up the wall-mounting flanges and fix the screws to the wall.

9. Carefully remove the protective cap from the connection arm using e.g., a flathead screwdriver.

10. Mount the towel dryer onto the wall-mounting flanges, tighten the 4 cover flange screws, and insert the rubber plug into the notch on the opposite arm. Plug into the socket. The dryer is ready to use.





KUIVAIMEN TIEDOT / PRODUKT INFO / PRODUCT INFORMATION:

OSTOPIIKKA JA -AIKA / INKÖPSSTÄLLE OCH DATUM / DATE OF PURCHASE/SELLER

KUIVAINMALLI / TORKMODELL / TOWEL DRYER MODEL



REJ Design Oy, Yrittäjänkatu 13, 04440 Järvenpää - Finland
Tel: + 358 9 8689 390, email: mail@rejdesign.fi, www.rejdesign.fi



REJ Design Oy pidättää kaikki oikeudet muutoksiin.
REJ Design Oy förbehåller sig alla rättigheter till ändringar.
REJ Design Oy reserves all rights to changes.